ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 31 / 03 / 2015
ម៉ោង (Time/Heure): 14:10
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Sann Rada

002/19-09-2007-ECCC/TC
E1/279

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber
Chambre de Première instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-កញ្ញា-២០០៧/អវតក/អជសង

ថ្ងៃ ពុធ ទី ១៨ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៥

សវនាការលើអង្គសេចក្តី - ថ្ងៃ ២៦០

រៀបចំដោយ៖ សែ កុលវុឌ្ឍី និង Roger PHILLIPS

កំណត់ហេតុអ្នកចូលរួម
ចំពោះមុខ ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធាន), ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE, ចៅក្រម យ៉ា សុខន, ចៅក្រម Claudia FENZ, ចៅក្រម យូ ឧត្តរា
ចៅក្រមបម្រុង៖ ចៅក្រម ធួ មណី, ចៅក្រម Martin KAROPKIN
ក្រឡាបញ្ជី៖ លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី, លោក Roger PHILLIPS
ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖ លោក សេង លាង, លោក Dale LYSAK, កញ្ញា សុង ឆវិន្ត
ជនជាប់ចោទ៖ លោក នួន ជា (ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ), លោក ខៀវ សំផន
ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា៖ លោក សុន អរុណ, លោក Victor KOPPE
ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖ លោក គង់ សំអុន, លោក Arthur VERCKEN
ក្រុមមេធាវីប្រចាំការសម្រាប់ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖ លោកស្រី ទូច វរល័ក្ស, លោក Calvin SAUNDERS
មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ លោកស្រី Marie GUIRAUD, លោក ឡោ ជុនធី, លោកស្រី ទី ស្រីនណា, លោក វ៉ែន ពៅ, លោក ហុង គីមសួន, លោកស្រី ស៊ីន សុវ៉ន
សាក្សី/ដើមបណ្តឹង៖ លោក រៀល សន (2-TCW-860), លោក ឌុច ផារី (មេធាវីប្រឹក្សាសាក្សី)

មន្ត្រីតុលាការ/ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖ លោក អ៊ុច អរុណ
ផ្សេងៗ៖ កញ្ញា សុក សុភ័គមណីកា, កញ្ញា ស្រី ណាក់, កញ្ញា ឈូក គីមម៉ៅ, លោកស្រី សំ មករា, លោក Yassir AL-KHUDAYRI, លោក ហ៊ូ ជីសេង

ពេលវេលាទូទៅរបស់តុលាការ៖

ថ្ងៃទី ១៨ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៥	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ០៩.០៤	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៦.០៣
សម្រាកពេលព្រឹក	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ១០.១២	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១០.៣០
សម្រាកថ្ងៃត្រង់	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ១១.២៦	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៣.៣២
សម្រាកពេលរសៀល	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ១៤.៤១	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៥.០៣
	ចំនួនម៉ោងសរុបរបស់តុលាការ៖	០៤ ម៉ោង និង ១៣ នាទី

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងទៀត

ប្រភេទបញ្ហា	លើកឡើងដោយ	ម៉ោងចាប់ផ្ដើម	ម៉ោងបញ្ចប់
ការប្រកាសបើកកិច្ចដំណើរការសវនាការ និងការប្រកាសពីវត្តមានរបស់ភាគី	អង្គជំនុំជម្រះ ក្រឡាបញ្ជី	០៩.០៤	០៩.០៥
សំណើរបស់ នួន ជា ស្នើសុំចូលរួមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ	មេធាវីការពារក្ដី នួន ជា	០៩.០៥	០៩.០៧
ការតាំងសំណួរទៅកាន់សាក្សី រៀល សន (2-TCW-860)	អង្គជំនុំជម្រះ មេធាវីការពារក្ដី នួន ជា មេធាវីការពារក្ដី ខៀវ សំផន	០៩.០៨ ១៣.៣៣ ១៥.៤១	១១.២៥ ១៥.៤០ ១៥.៥៨
សំណើសុំឱ្យមានការបញ្ជាក់អំពីការដាក់ឯកសារថ្មីរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា	មេធាវីការពារក្ដី នួន ជា សហព្រះរាជអាជ្ញា	១៥.៥៩ ១៦.០០	១៥.៥៩ ១៦.០២

សេចក្ដីសង្ខេបនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងៗទៀត៖

ការប្រកាសបើកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ និងការប្រកាសពីវត្តមានរបស់ភាគី

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបើកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ ក្រឡាបញ្ជីរាយការណ៍ថា គ្រប់ភាគីទាំងអស់មានវត្តមាន។ ជនជាប់ចោទ នួន ជា មានវត្តមាននៅក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ។

សំណើរបស់ នួន ជា សុំចូលរួមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ

អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចអនុញ្ញាតតាមសំណើរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលបានស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីដោយផ្ទាល់ក្នុងសាលសវនាការ និងអនុញ្ញាតឱ្យគាត់តាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការពីបន្ទប់ឃុំខ្លួន ស្ថិតនៅខាងក្រោមសាលសវនាការ។

ការតាំងសំណួរទៅកាន់សាក្សី រៀល សន (2-TCW-860)

អង្គជំនុំជម្រះបានតាំងសំណួរទៅកាន់សាក្សី រៀល សន។ បន្ទាប់មកមេធាវីការពារក្តី នួន ជា និងមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន បានតាំងសំណួរបន្តទៅសាក្សី។

ការស្នើសុំឱ្យមានការបញ្ជាក់អំពីការដាក់ឯកសារថ្មីរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា

មេធាវីការពារក្តី នួន ជា និង ខៀវ សំផន បានស្នើសុំឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញាធ្វើការបញ្ជាក់អំពីឯកសារថ្មីដែលខ្លួនបានដាក់ ថាតើឯកសារទាំងនោះត្រូវបានដាក់បន្ថែមពីលើឯកសារមួយចំនួនដែលកំពុងយកមកដាក់បញ្ចូលក្នុងសំណុំរឿង ឬក៏យ៉ាងណា។

កំណត់ហេតុនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីតាមវិធាន ៨៧ (៣) វិធាននៃកិច្ចការ

New E3s

TC No	OCIJ No	ERN (KH, ENG, FR)	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/5861	D313/1.2.410	00418756-00418806; 00778939-00778966; 00752097-00752143	DC-Cam supplementary interview with RIEL Sorn regarding hospital case, on 21st October 2001	P	00418770	00778947	00752106 00752110

Reclassified

E3/4		00062905-00062945; 00268913-00268946;	"Revolutionary Flag", Issue 7, July 1976	P	00062918	00268924	00349978

		00349970-00349995					
E3/281		00663969-00663975; 00168049-00168076; 00741616-00741620	Foreign Broadcast Information Service collection of reports for October 1976	P	N/A	00168050 00168073	N/A

E3/5511		00402497-00402504; 00412169-00412175; 00434507-00434513	Written Record of Interview of RIEL Sân រៀល សន	P	00402500	00412172	00434510
E319.1.21		00975621-00975646; 00982633-00982663; 00980616-00980640	Written record of witness interview of RIEL Son	S	00975633 00975635 00975643	00982647 00982649 00982659	00980627 00980629 00980637
E3/1919		00185398-00185405; 00080478-00080528; 00780391-00780397	Magazine of DC-CAM Searching for truth Number 38, October 2002 "Revolutionary Female Medical Staff in tram Kok District"	P	00185398 00185399 00185400 00185401 00185402 00185403 00185404 00185405	00080505	00780396
E3/3091R		00425320-00425323	What happen to Cambodia: Ronnie Yimsut's story	P	N/A	43:35	N/A
E127/7.1.8		00893274-00893278; 00901567-00901571; 00978646-00978650	Written record of witness interview of SAO Van	P	00893276 00893277	00901569 00901570	00978648 00978649

Other documents (No Change)

E3/5859		00418807-00418889; 00729022-00729109; 00808602-00808693	DC-Cam interview with RIEL Sorn on 22nd May 2001	P	00418863 00418817 00418826	00729078 00729033 00729043	00808623 00808636 00808637 00808662 00808663

ដីកា/សេចក្តីសម្រេចផ្ទាល់មាត់៖
• អនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា បន្តតាមដានកិច្ចដំណើរនីតិវិធីសវនាការពីចម្ងាយពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ ហើយបង្គាប់ឱ្យផ្នែកសោតទស្សន៍ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍សម្រាប់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ដើម្បីតាមដានសវនាការពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ។ (០៩.០៧)
• បង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទ នួន ជា និង ខៀវ សំផន ត្រឡប់ទៅមន្ទីរឃុំឃាំងវិញ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់ មកសាលសវនាការវិញឱ្យបានមុនម៉ោង ០៩.០០ ព្រឹក នៅថ្ងៃទី ១៩ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៥ ។

កាលវេលាសវនាការបន្ត
សវនាការនឹងបន្តទៅថ្ងៃទី ១៩ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៥ ចាប់ផ្តើមពីម៉ោង ០៩.០០ ព្រឹក។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៨ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៥

ក្រឡាបញ្ជី ក្រឡាបញ្ជី

សែ គុលឧត្តម Roger PHILLIPS